

IN THE CLAIMS:

Please cancel original claims 1-14 and add new claims 15-34 as follows:

Claims 1-14 (cancelled)

15. (NEW) A device for testing electric motors for functionality, said device including:
 - an antenna for receiving electromagnetic alternating fields;
 - a unit for analysis of the received signals for signal components in the frequency range of the rotation value of electric motors or their harmonics; and
 - an indicator unit for signaling functionality.
16. (NEW) A device as in Claim 15, wherein said electric motor is a fan motor.
17. (NEW) A device according to Claim 15, wherein the antenna includes one or more receiver coils.
18. (NEW) A device according to Claim 17, wherein the receiver coils are oriented in differing spatial directions.
19. (NEW) A device according to Claim 15, wherein an amplifier is provided for amplification of the received signal between the antenna and the unit for analysis.

20. (NEW) A device according to Claim 15, wherein the unit for analysis includes a filter unit for filtering the received signal.
21. (NEW) A device according to Claim 20, wherein the filter unit includes a bandpass filter with a bandpass width corresponding to the frequency range of the rotation value of an electric motor or the harmonics thereof.
22. (NEW) A device according to Claim 20, wherein the filter unit includes multiple switchable bandpass filters with bandpass widths corresponding to the frequency ranges of the rotation values of varying electric motors or their harmonics.
23. (NEW) A device according to Claim 20, wherein the filter unit includes a filter with a bandpass width of approximately from 1 Hz to 1 kHz.
24. (NEW) A device according to Claim 20, wherein the filter unit includes a filter with a bandpass width of approximately from 100 Hz to 1 kHz.
25. (NEW) A device according to Claim 20, wherein the filter unit includes a filter with a bandpass width of approximately from 100 Hz to 10 kHz.

26. (NEW) A device according to Claim 15, wherein the unit for analysis is adapted for evaluating a logarithmic received signal.
27. (NEW) A device according to Claim 15, wherein the indicator unit emits an optical and/or acoustic signal.
28. (NEW) A device according to Claim 15, wherein said device includes a portable housing.
29. (NEW) A device according to Claim 15, wherein said device includes an independent energy source.
30. (NEW) A device according to Claim 29, wherein said independent energy source is a battery or a fuel cell system.
31. (NEW) A device according to Claim 15, wherein an analog/digital converter is provided subsequent to the antenna and wherein the unit for analysis of the received signal is a device for digital signal processing.
32. (NEW) A device according to Claim 15, wherein the device for digital signal processing is a microcontroller, a signal processor or an ASIC.

33. (NEW) A process for testing an electric motor, comprising:
- placing an antenna which receives alternating electromagnetic fields in the vicinity of an electric motor which in operation generates alternating electromagnetic fields,
 - analyzing via an analysis unit the received signal for signal components in the frequency range of the rotation value of the electric motor or their harmonics, and
 - in the case that the analysis for functionality is positive, indicating this result via an indicator unit.
34. (NEW) A process as in claim 33, wherein said electric motor is a fan motor.